



EUROPEAN UNION

**Erasmus+**  
Enriching lives, opening minds.

2021-2027

**Erasmus+ Programme  
Inter-institutional agreement  
Key Action 1**

**Learning mobility for higher education students and staff**

**between EU Member States and third countries associated to the Programme  
and third countries not associated to the Programme**

The institutions<sup>1</sup> named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. This agreement is valid for the Erasmus+ call years 20[21]-20[27] in:

- KA131
- KA171

The institutions commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+ and to respect the quality requirements of the Programme, outlined in the [Erasmus Charter for Higher Education](#)<sup>2</sup> and in this agreement.

The institutions agree on exchanging their mobility-related data according to the [principles of GDPR](#)<sup>3</sup> and in line with the technical standards of the [European Student Card Initiative](#)<sup>4</sup>, when this becomes available for international mobility involving third countries not associated to the Programme.

Sending institutions located in EU/EEA countries have to ensure compliance with the provisions of art. 46 GDPR for all participants' personal data exchanged in the context of their mobility with institutions from non-EU/EEA countries without an adequacy decision, on the condition that enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are available in the respective third country. The participants should be informed in a transparent manner about the level of protection of their personal data, if this is different from the one where the sending institution is located.

---

<sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be bilateral or multilateral in the case of mobility consortia:

- Bilateral agreements are for cooperation between one higher education institution located in an EU Member State or third country associated to the Programme and another institution located in a third country not associated to the Programme
- Multilateral agreements are for cooperation between a mobility consortium of higher education institutions located in one single EU Member State or third country associated to the Programme and another institution located in a third country not associated to the Programme.

<sup>2</sup> [https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/higher-education-charter\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/higher-education-charter_en)

<sup>3</sup> [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rules-business-and-organisations/principles-gdpr\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rules-business-and-organisations/principles-gdpr_en)

<sup>4</sup> [https://ec.europa.eu/education/education-in-the-eu/european-student-card-initiative\\_en](https://ec.europa.eu/education/education-in-the-eu/european-student-card-initiative_en)

## Validity of the agreement

Timeframe	Academic Year
Start of validity	[2023/2024]
End of validity	[2027/2028]

Academic year starts 1st September and ends 31st August

### 1. Information about the higher education institutions

Name of the institution (and department where relevant)	Erasmus code or city <sup>5</sup>	Contact details <sup>6</sup> (email, phone)	Websites
Slovak University of Technology in Bratislava	SK BRATISL01	<b>Head of international relations office</b> +421 917 669 200  <b>Project manager from SJF:</b> +421 905 593 711  <b>ICM coordinator IRO</b> +421 917 669 320	General: <a href="https://www.stuba.sk/">https://www.stuba.sk/</a>  Course catalogue: <a href="https://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/information-on-degree-programmes/all-courses.html?c=0&amp;f=0&amp;l=all&amp;le=0&amp;page_id=6024&amp;pc=&amp;pg=1&amp;s=all">https://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/information-on-degree-programmes/all-courses.html?c=0&amp;f=0&amp;l=all&amp;le=0&amp;page_id=6024&amp;pc=&amp;pg=1&amp;s=all</a>  Contact information IRO: <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?</a>

<sup>5</sup> Higher education institutions (HEIs) from Member States or third countries associated to the Programme should indicate their Erasmus code; HEIs from third countries not associated to the Programme should mention the city where they are located.

<sup>6</sup> Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

		<b>Address:</b> Vazovova 5 812 43 Bratislava Slovakia	<a href="#">page_id=4327</a>
Hanbat National University		<b>International relations office contact</b> 82-(0)10-8329-7045  <b>Academic contact</b> +82-01-2307-3876  <b>Address:</b> 125, Dongseo-daero, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea	General: <a href="http://www.hanbat.ac.kr">www.hanbat.ac.kr</a>  Course catalogue: <a href="https://www.hanbat.ac.kr/machine/">https://www.hanbat.ac.kr/machine/</a>

## 2. Mobility numbers per academic year

The partners agree to update the mobility data, whenever possible, by no later than the end of January in the preceding academic year formally via an amendment of the inter-institutional agreement.

### Number of student and staff mobility periods

<b>FROM</b> [Erasmus code or city of the sending institution]	<b>TO</b> [Erasmus code or city of the receiving institution]	<b>Subject area ISCED CODE<sup>7</sup> (optional)</b>	<b>Subject area NAME (optional)</b>	<b>Study cycle</b> [short cycle, 1st , 2nd or 3rd] (optional)	Number of mobility periods			
					<b>Student Mobility</b> [Specify here total number of students]	<b>Student Mobility</b> [Specify here total number of months]	<b>Staff Mobility</b> [Specify here total number of staff]	<b>Staff Mobility</b> [Specify here total number of days]

<sup>7</sup> <https://circabc.europa.eu/sd/a/286ebac6-aa7c-4ada-a42b-ff2cf3a442bf/ISCED-F%202013%20-%20Detailed%20field%20descriptions.pdf>

DAEJEON	SK BRATISL0 1			1,2,3	1	1 x 3 months	2	2 x 10 days
				3	1	1 x 9 days		
SK BRATISL0 1	DAEJEON			1,2,3	1	1 x 3 months	1	1 x 10 days
				3				

### Additional information

\*The students can participate in blended intensive programs (BIP) organized by SK BRATISL01 upon prior consultation with BIP coordinator.

\*\*The number and type of mobilities funded within KA171– International credit mobility project will be communicated to the DAEJEON no later than 3 months after the grant for this collaboration has been awarded to SK BRATISL01. The latter will be communicated via official letter signed digitally by the rector of SK BRATISL01 including the information on available funding.

\*\*\*The students and staff from institutions can participate in the mobility program also outside KA171. In this case following rules apply:

- a. The participants from DAEJEON are not entitled to financial support provided by SK BRATISL01. The participants can receive funding from other source, such as DAEJEON scholarship or other national or international scholarships.
- b. Exchanged students from both institutions do not pay any tuition fees or additional fees for the duration of their exchange period within this agreement.

### 3. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills<sup>8</sup> at the start of the mobility period (see also section 5 “Preparation and Support”).

---

<sup>8</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, it is recommended to use the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR): <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

Receiving institution [Erasmus code or city]	Subject area (Optional)	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended level	
				Student Mobility <i>[Minimum recommended level in at least one of the languages: B1]</i>	Staff Mobility <i>[Minimum recommended level in at least one of the languages for teaching: B2]</i>
SK BRATISL01		English	Slovak	B1	B2
DAEJEON		English		B2	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution. The links to the course catalogue are provided in the first section.

#### 4. Partnership arrangements: fees and organisational support funds

In accordance with the Erasmus Charter for Higher Education, partners commit to charge no additional fees to students:

- In connection with the organisation or administration of their Erasmus+ mobility period. Any violation to this rule by the partners shall be brought to the attention of the National Agency and may lead to the termination of the participation in the project linked to this inter-institutional agreement, if no corrective measures are taken.
- For tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

Partners agree on the following use and repartition of organisational support funds including a list of objectives that both partners consider a priority:

OS Use and Repartition	Priority Objectives
The 70% of the OS is for the support of the Slovak University of Technology in Bratislava and 30% of OS is for DAEJEON	staff administration support
The OS depends on the number of mobilities organized with the partner institution.	visa costs
	post costs

*Please sum up in this table the selection criteria. This is a non-exhaustive list – partners are invited to agree on the eventual list of selection criteria.*

The OS depends on the funding awarded by the national agency to the SK BRATISL01 within International Credit mobility (KA171) call. The latter will be communicated no longer than 3 months after the decision of national agency has been delivered to SK BRATISL01.	publication costs
---	-------------------

- This part is applicable only when the project between the partner university and Slovak University of Technology in Bratislava was approved by the Slovak academic Association for International Cooperation. STU has to inform the partner university about the results 3 months after receiving results from SAAIC.

- mobilities can be organised only in case the project between the universities was approved

### Bank details of DAEJEON

The OS (organisational support) for DAEJEON will be transferred to following bank account in EUR.

Name of the Bank:	Kookmin bank
Address of the Bank:	#26, Gukjegeumyung-ro 8-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Republic of Korea
Account holder:	International Office, Hanbat National Univeristy
Account number:	991501-01-130517
IBAN code:	/
SWIFT code:	CZNBKRSEXXX

### 5. Outreach and Selection of participants: calendar, application procedure and requirements

- Partners commit to doing outreach to participants with fewer opportunities to encourage their participation in the Programme and, where needed, agree on a common strategy to meet indicative inclusion targets.
- Partners commit to running selection procedures for mobility activities that are fair, transparent and documented, ensuring equal opportunities to participants eligible for mobility. The calls for applications must be public and an appeal

Please sum up in this table the selection criteria. This is a non-exhaustive list – partners are invited to agree on the eventual list of selection criteria.

- procedure must be in place. Under no circumstances, shall applicants and selected participants incur any costs during application and selection procedures.
- In the case of student mobility, partners will ensure that other elements beyond academic merit are taken into account to ensure participation of students with fewer opportunities. Selection criteria and procedures must be clearly communicated in the call for applications.

Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

<b>Receiving institution [Erasmus code or city]</b>	<b>Term duration</b>	<b>Deadline<sup>9</sup></b>
SK BRATISL01	Winter Term semester: from September to December Exam period: January - February  Spring Term Semester: February – May Exam period: May – July	SK BRATISL01 (STU): Conditions for the incoming students and staff to STU: The incoming student to STU will be selected and nominated by the responsible person for the project administration and sent to the STU person responsible for the project administration and project manager for consideration.  <b>Nomination deadlines:</b> <b>1 March to 30 May</b> - nomination period for winter semester or summer semester. <b>1 September to 30 November</b> - nomination period for summer semester.
DAEJEON	Winter Term: from 1.9. to 13.12. Spring Term: from 1.3. to 14.6.	Nomination deadlines 2 months before semester start

The receiving institution will send its decision within [x] weeks and no later than 5 weeks.

The partners commit to have a fair, transparent, coherent and documented application and selection procedure outlined in their respective websites and regularly updated, together with the contact details of the relevant department:

---

<sup>9</sup> Please specify the deadline for each semester and, if necessary, adapt to a trimester system.

Application procedure		
Receiving Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
SK BRATISL01	<p>Administrative contact: <b>ICM coordinator IRO</b></p> <p>+421 917 669 320</p> <p><a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/_department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/_department-of-international-relations.html?page_id=4327</a></p>	<p><a href="https://www.stuba.sk/english/exchange-students/application-procedure-for-erasmus-incoming-students.html?page_id=10319">https://www.stuba.sk/english/exchange-students/application-procedure-for-erasmus-incoming-students.html?page_id=10319</a></p> <p>obligation to send partner information sheet latest on 1 May</p>
DAEJEON	<p>Administrative contact:</p> <p>82-(0)10-8329-7045</p>	obligation to send partner information sheet latest on 1 May

Selection and Mobility criteria	
Requirement	Details
Academic requirements	<p><b>Long-term mobilities from DAEJEON</b>            Students must gain minimum <b>15 ECTS</b>.            PhD candidates can declare the numbers spent on their dissertation work equivalent to the <b>15 ECTS</b>.              If the student in the 1<sup>st</sup> or 2<sup>nd</sup> degree is working on his/her thesis or semestral project the rule for PhD candidates will apply and the number of ECTS will be based on the number of hours spent on the project/thesis.</p> <p><b>Short-term mobilities of PhD students from DAEJEON</b>            There is no minimum number of ECTS.              The number of ECTS that must be acquired during the mobility for the participants from SK BRATISL01 is defined in the internal regulation of the institution.</p>
CV	send the CV to the Institutional coordinator + project coordinator
Motivation letter	optional

Please sum up in this table the selection criteria. This is a non-exhaustive list – partners are invited to agree on the eventual list of selection criteria.

Inclusion measures <sup>10</sup>	Targeted categories of participants with fewer opportunities (see Erasmus+ Programme Guide) To further enhance the inclusion dimension of KA171, partners are encouraged to discuss indicative targets during selection process.
----------------------------------	---

<b>Responsible person for selection procedure</b>	
<p>SK BRATISL01  ICM project manager  +421 905 593 711  International Relations Office international@stuba.sk +421 917 669 320  Contact information IRO: <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html? page_id=4327</a></p>	<p>DAEJEON  Project coordinator  +82-01-2307-3876  International Relations Office 82-(0)10-8329-7045</p>

## 6. Preparation and support

The Higher Education Institution(s) in a Member State or associated third country commit(s) to:

- Ensure that students are aware of their rights and obligations as defined in the *Erasmus Student Charter*<sup>11</sup>.
- Arrange travels or provide a pre-financing of the grant to **reduce the costs that participants need to cover upfront**, to the extent possible.

---

<sup>10</sup> You may find the implementation guidelines of the **Erasmus+ and European Solidarity Corps Inclusion and Diversity Strategy** here:

[https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity_en)

<sup>11</sup> The Erasmus Student Charter is available here: [https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/student-charter\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/student-charter_en)

All involved Higher Education Institutions commit to the following preparation and support measures. Information and assistance can be provided by the contact points and information sources in the table below:

- The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding **accommodation**, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. It is considered best practice to use the individual grant to pay for the deposit of dormitories.
- Ensure that outgoing mobile participants are well prepared for their activities abroad, including blended mobility, by undertaking activities to achieve the necessary level of **linguistic proficiency** and develop their **intercultural competences**.
- Provide assistance related to obtaining **visas**, when required, for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education and, if needed, use project funds in the most inclusive way to cover related costs partially or in full.
- Provide assistance related to obtaining **insurance**, when required, for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education and use project funds in the most inclusive way to cover related costs partially or in full. The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided.
- The receiving institution will inform about the existence of relevant infrastructure and provide support to incoming **participants with fewer opportunities**.
- Provide **appropriate mentoring and support arrangements** for mobile participants, including for those pursuing blended mobility, as well as **integrate incoming mobile participants** into the wider student community and in the Institution's everyday life.
- Provide participants with their **grant as soon as possible upon arrival**, including if necessary a first payment using cash, check or similar to avoid delays linked to opening a bank account.
- The institutions commit to encourage participants to act as **ambassadors of the Erasmus+ Programme** and share their mobility experience, e.g. by providing information about the existence of Erasmus+ alumni networks, inviting former participants in promotion activities, etc.

## Accommodation

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
SKBRATISL01	Student accommodation:  <b>ICM coordinator IRO</b>  +421 917 669 320  <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327</a>	<a href="http://www.stuba.sk/english/exchange-students/erasmus-students.html?page_id=5720">http://www.stuba.sk/english/exchange-students/erasmus-students.html?page_id=5720</a>  Accommodation department <a href="https://ubytovanieastravovanie.stuba.sk/">https://ubytovanieastravovanie.stuba.sk/</a>
DAEJEON	Administrative contact  82-(0)10-8329-7045	Administrative contact  82-(0)10-8329-7045

## **Language Support**

SK BRATISL01 will provide the DAEJEON students the access to the online language support via this platform:  
<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/course/community-overview.php?title=learn-the-basics-of-22-languages-with-the-online-language-support>

**Organization of the language course** – basics of the Slovak language

SK BRATISL01 will provide a course of the basic Slovak language for DAEJEON students (Module Slovak Language A - 30 hours) in case of their interest.

DAEJEON

[www.hanbat.ac.kr/global/](http://www.hanbat.ac.kr/global/)

## **Visa**

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

**Each mobility participant is obliged to obtain visa. Costs for visas can be covered with the mobility grants.**

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
SK BRATISL01	<b>ICM coordinator IRO</b>  +421 917 669 320  <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327</a>	<a href="http://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/general-information-for-students/practical-information-for-students.html?page_id=5452b">http://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/general-information-for-students/practical-information-for-students.html?page_id=5452b</a>
DAEJEON	Administrative contact  82-(0)10-8329-7045	Administrative contact  82-(0)10-8329-7045

## **Insurance**

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

**Each mobility participant is obliged to arrange a comprehensive travel insurance. Costs for insurance can be covered with the organisational support (overheads).**

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code or city]	Contact details (email, phone)	Website for information
SK BRATISL01	<b>ICM coordinator IRO</b>  +421 917 669 320  <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-i nternational-relations.html?page_id=4327</a>	<a href="http://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/general-information-for-students/insurance.html?page_id=5457">http://www.stuba.sk/english/ects/ects-information -package/general-information-for-students/insuran ce.html?page_id=5457</a>
DAEJEON	Administrative contact  82-(0)10-8329-7045	Administrative contact  82-(0)10-8329-7045

*Please sum up in this table the selection criteria. This is a non-exhaustive list – partners are invited to agree on the eventual list of selection criteria.*

## **Inclusion of participants with fewer opportunities**

Participants with health disadvantages

SK BRATISL01 offers the support for special needs, but everything has to be communicate in advance with the Centre for students with special needs, more information and contact available here:

[https://www.stuba.sk/english/degree-students/students-and-applicants-with-special-needs.html?page\\_id=91](https://www.stuba.sk/english/degree-students/students-and-applicants-with-special-needs.html?page_id=91)

Participants with socio-economic disadvantages

SK BRATISL01 offers additional financial support to the participants with low income based on the internal regulation for Erasmus+ of SK BRATISL01 and based on the accessible funding awarded to SK BRATISL01 from National agency for Erasmus+ programme. The available funding and rules will be communicated to the participants on individual basis.

## **Financial support – Grant agreement for mobility participants**

SK BRATISL01 shall provide and administer mobility financial support to the SK BRATISL01 and DAEJEON participants.

DAEJEON participant must scan the filled in and signed Grant Agreement and send it to the STU contact person: Erasmus+ ICM coordinator, you can find the contact here:

[https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page\\_id=4327](https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327).

The original document shall be personally delivered to the UMV by the participant upon their arrival to STU.

The financial support of mobility for each mobility participant consists of two parts: "individual support" and "travel support".

DAEJEON participants (students and staff) should buy a travel document/ticket individually.

DAEJEON Students: After the arrival at SK BRATISL01, the individual support together with the travel support, as defined in the Grant Agreement, will be transferred to their bank account established in a Slovak bank upon their arrival to the SK BRATISL01.

DAEJEON Staff: After arrival at SK BRATISL01, the individual support together with travel support, as defined in the Grant agreement, will be paid in cash to the participants.

## **7. Recognition**

The Vice-Rectors/Vice-Deans/Project Managers will help students to choose the courses/subjects that best suit their study programmes at home universities/faculties bears the main responsibility for academic advisory in the **SK BRATISL01** and

*Please sum up in this table the selection criteria. This is a non-exhaustive list – partners are invited to agree on the eventual list of selection criteria.*

## **DAEJEON.**

The institutions commit to:

- Accepting all activities indicated in the learning agreement, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as automatically counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
- Providing incoming mobile students and their sending institutions with free-of-charge transcripts. The documents must be in English or in the language of the sending institution and containing a full, accurate and timely record of the achievements at the end of the mobility period.
- A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than **5** weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.
- Providing students on traineeships and staff with a certificate for the activities completed. It is recommended to issue a certificate towards the end of the mobility period.

It is also their duty to prepare, based on the Transcript of Records, the proposal for recognition of the submitted courses/subjects and their approval by the guarantor. Upon returning to the sending/**home** university, the doctoral student having elaborated the final thesis will submit a written evaluation of the thesis signed by the supervisor of the **receiving** university.

**It is mandatory that mobility periods are recognised by both higher education institutions. The sending institution must fully recognise the activities successfully completed by the student during the mobility, and register them in the student's Transcript of Records.**

Students are obliged to respect the rules and obligations stated in the Grant Agreement, as well as in the Annexes attached to the Agreement (Learning Agreement for Erasmus+ Studies, General Conditions and Erasmus Student Charter).

Recognition of the staff mobility is based on the elaborated reports on the mobility achievements and the mobility certificate issued by the receiving university. After the mobility completion, in addition to the written report submitted to the international offices, participants will report about the mobility achievements to their superior who, having evaluated the contribution of the

foreign mobility, submits a proposal on the recognition of the mobility as a foreign business trip.

## **8. Grading systems of the institutions**

### **SK BRATISL 01**

The grading scheme in Slovakia usually comprises six levels:

- A - Distinguished (outstanding results) = 1
- B - Excellent (above average results) = 1.5
- C - Good (average results) = 2
- D - Satisfactory (acceptable results) = 2.5
- E - Passing (results meet only min. criteria) = 3
- FX - Fail (results do not meet min. criteria) = 4

Percentage expression of grading scale:

A: 100 - 92%; B: 91 - 83%; C: 82 - 74%; D: 73 - 65%; E: 64 - 56%, FX: 55 - 0%

### **DAEJEON**

Percentage expression of grading scale:

A: 100 - 92%; B: 91 - 83%; C: 82 - 74%; D: 73 - 65%, F: 65 - 0%

## **9. Final provisions**

1. This Agreement shall enter into force upon signature by both parties and force on the day following its publication in the Central Register of Contracts conducted by the Office of the Slovak Republic Government.
2. This Agreement may be amended by written addenda signed by both Parties; the provisions of Paragraph 1 of this Article concerning the effectiveness of the legal act shall apply mutatis mutandis.
3. The Institutions agree that this Agreement shall be governed by the law of the Slovak Republic.
4. The Institutions agree that the Slovak courts are eligible to resolve any disputes between them.

5. Institutions declare that they read the Agreement carefully and agree with its content, and that this Agreement reflects their serious and free will, as evidenced by their signatures.
6. This Agreement is drawn up in four copies, while each Institution will receive two copies.

## **10. Termination of the agreement**

*Termination of the agreement is 31 August 2028.*

*"Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."*

### **SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)**

<b>Institution [Erasmus code or name and city]</b>	<b>Name, function</b>	<b>Date</b>	<b>Signature<sup>12</sup></b>
Slovak University of Technology in Bratislava	Dr. h. c. prof. h. c. prof. Dr. Ing. Oliver Moravčík  Rector		
Hanbat National University	Yong Jun Oh  President		

---

<sup>12</sup> Scanned copies of signatures or digital signatures may be accepted depending on the national legislation



EUROPEAN UNION

**Erasmus+**  
Enriching lives, opening minds.

2021-2027

**Program Erasmus+  
Medziinštitucionálna dohoda  
Kľúčová akcia 1**

**Vzdelávacia mobilita študentov a zamestnancov vysokých škôl**

**medzi členskými štátmi EÚ a tretími krajinami pridruženými k programu a tretími krajinami  
nepridruženými k programu**

Nižšie uvedené inštitúcie<sup>1</sup> súhlasia so spoluprácou pri výmene študentov a/alebo zamestnancov v rámci programu Erasmus+. Táto dohoda je platná na roky 20[21]-20[27] v rámci výzvy Erasmus+:

- KA131
- KA171

Inštitúcie sa zaväzujú riadne a transparentne hospodáriť s finančnými prostriedkami, ktoré im boli pridelené prostredníctvom programu Erasmus+, a dodržiavať požiadavky na kvalitu programu uvedené v [Charte programu Erasmus pre vysokoškolské vzdelávanie](#)<sup>2</sup> a v tejto dohode. Inštitúcie súhlasia s výmenou svojich údajov súvisiacich s mobilitou v súlade so [záasadami GDPR](#)<sup>3</sup> a v súlade s technickými normami [iniciatívy Európskeho preukazu](#) študenta<sup>4</sup>, keď bude k dispozícii pre medzinárodnú mobilitu zahŕňajúcu tretie krajinu, ktoré nie sú pridružené k programu.

Vysielajúce inštitúcie so sídlom v krajinách EÚ/EHP musia zabezpečiť súlad s ustanoveniami čl. 46 GDPR pre všetky osobné údaje účastníkov vymieňané v rámci ich mobility s inštitúciami z krajín mimo EÚ/EHP bez rozhodnutia o primeranosti za podmienky, že v príslušnej tretej krajine sú k dispozícii vymožiteľné práva dotknutých osôb a účinné právne prostriedky nápravy pre dotknuté osoby. Účastníci by mali byť transparentným spôsobom informovaní o úrovni ochrany svojich osobných údajov, ak sa líši od úrovne ochrany v mieste sídla vysielajúcej inštitúcie.

---

<sup>1</sup>Medziinštitucionálne dohody môžu byť v prípade konzorcií mobility dvojstranné alebo mnohostranné:

- Bilaterálne dohody sú určené na spoluprácu medzi jednou vysokoškolskou inštitúciou so sídlom v členskom štáte EÚ alebo v tretej krajine pridruženej k programu a inou inštitúciou so sídlom v tretej krajine, ktorá nie je pridružená k programu.
- Multilaterálne dohody sú určené na spoluprácu medzi konzorciami vysokoškolských inštitúcií so sídlom v jednom členskom štáte EÚ alebo v tretej krajine pridruženej k programu a inou inštitúciou so sídlom v tretej krajine, ktorá nie je pridružená k programu.

<sup>2</sup> [https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/higher-education-charter\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/higher-education-charter_en)

<sup>3</sup> [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rules-business-and-organisations/principles-gdpr\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rules-business-and-organisations/principles-gdpr_en)

<sup>4</sup> [https://ec.europa.eu/education/education-in-the-eu/european-student-card-initiative\\_en](https://ec.europa.eu/education/education-in-the-eu/european-student-card-initiative_en)

## Platnosť dohody

Časový rámec	Akademický rok
Začiatok platnosti	[2023/2024]
Koniec platnosti	[2027/2028]

Akademický rok sa začína 1. septembra a končí 31. Augusta

## 1. Informácie o inštitúciach vysokoškolského vzdelávania

Názov inštitúcie (a prípadne katedry)	Kód alebo mesto programu <b>Erasmus<sup>1</sup></b>	Kontaktné údaje <sup>2</sup> (email, telefón)	Webové stránky
Slovak University of Technology in Bratislava	SK BRATISL01	<b>Vedúca kancelárie medzinárodných vzťahov</b>  +421 917 669 200  <b>Projektový manažér zo spoločnosti SJF:</b>	Všeobecné informácie: <a href="https://www.stuba.sk/">https://www.stuba.sk/</a>  Katalóg kurzov: <a href="https://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/information-on-degree-programmes/all-courses.html?c=0&amp;f=0&amp;l=all&amp;le=0&amp;page_id=6024&amp;pc=&amp;pg=1&amp;s=all">https://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/information-on-degree-programmes/all-courses.html?c=0&amp;f=0&amp;l=all&amp;le=0&amp;page_id=6024&amp;pc=&amp;pg=1&amp;s=all</a>

<sup>1</sup> Vysokoškolské inštitúcie (VŠ) z členských štátov alebo tretích krajín pridružených k programu by mali uviesť svoj kód Erasmus; VŠ z tretích krajín, ktoré nie sú pridružené k programu, by mali uviesť meno, v ktorom sa nachádzajú

<sup>2</sup> Kontaktné údaje na vyššieho úradníka zodpovedného za túto dohodu a jej prípadné aktualizácie.

		<p>+421 905 593 711</p> <p><b>Koordinátor ICM IRO</b></p> <p>+421 917 669 320</p> <p><b>Adresa:</b> Vazovova 5 812 43 Bratislava Slovensko</p>	<p>Kontaktné informácie IRO:  <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327</a></p>
Hanbat National University		<p><b>Kontakt na kanceláriu pre medzinárodné vzťahy</b></p> <p>82-(0)10-8329-7045</p> <p><b>Akademický kontakt</b></p> <p>+82-01-2307-3876</p> <p><b>Adresa:</b> 125, Dongseo-daero, Yuseong-gu, Daejeon, Kórejská republika</p>	<p>Všeobecné informácie:  <a href="http://www.hanbat.ac.kr">www.hanbat.ac.kr</a></p> <p>Katalóg kurzov:  <a href="https://www.hanbat.ac.kr/machine/">https://www.hanbat.ac.kr/machine/</a></p>

## 2. Počet mobilít za akademický rok

Partneri sa zaväzujú aktualizovať údaje o mobilite, ak je to možné, najneskôr do konca januára predchádzajúceho akademického roka formálne prostredníctvom dodatku k medziinštitucionálnej dohode.

### Počet období mobility študentov a zamestnancov

Z [kód Erasmus alebo mesto vysielajúcej inštitúcie]	NA [kód programu Erasmus alebo mesto prijímajúcej inštitúcie]	<b>Tematická oblast'</b> KÓD ISCED <sup>3</sup> (voliteľné)	<b>Tematická oblast'</b> NAME (voliteľné)	<b>Študijný cyklus</b> [krátky cyklus, 1., 2. alebo 3.] (voliteľné)	Počet období mobility			
					<b>Mobilita študentov</b> [Uvedte celkový počet študentov]	<b>Mobilita študentov</b> [Uvedte celkový počet mesiacov]	<b>Mobilita zamestnancov v</b> [Uvedte celkový počet zamestnancov]	<b>Mobilita zamestnancov</b> [Uvedte celkový počet dní]
DAEJEON	SK BRATISL01			1,2,3	1	1 x 3 mesiacov	2	2 x 10 dní
				3	1	1 x 9 dní		
SK BRATISL01	DAEJEON			1,2,3	1	1 x 3 dní	1	1 x 10 dní
				3				

<sup>3</sup> <https://circabc.europa.eu/sd/a/286ebac6-aa7c-4ada-a42b-ff2cf3a442bf/ISCED-F%202013%20-%20Detailed%20field%20descriptions.pdf>

## Ďalšie informácie

\*Študenti sa môžu zúčastňovať na zmiešaných intenzívnych programoch (BIP) organizovaných SK BRATISL01 po predchádzajúcej konzultácii s koordinátorom BIP.

\*\*O počte a type mobilít financovaných v rámci projektu KA171- Medzinárodná kreditová mobilita bude DAEJEON informovaný najneskôr do 3 mesiacov po udelení grantu na túto spoluprácu SK BRATISL01. Ten bude oznamený prostredníctvom oficiálneho listu digitálne podpísaného rektorm SK BRATISL01 vrátane informácií o dostupných finančných prostriedkoch.

\*\*\*Studenti a zamestnanci inštitúcií sa môžu zúčastniť na programe mobility aj mimo KA171. V tomto prípade platia tieto pravidlá:

- a. Účastníci z DAEJEON nemajú nárok na finančnú podporu poskytovanú SK BRATISL01. Účastníci môžu získať finančné prostriedky z iných zdrojov, napríklad štipendium DAEJEON alebo iné národné či medzinárodné štipendiá.
- b. Vymenení študenti z oboch inštitúcií neplatia počas trvania výmenného pobytu v rámci tejto dohody žiadne školné ani ďalšie poplatky.

### 3. Odporučané jazykové znalosti

Vysielajúca inštitúcia je po dohode s prijímajúcou inštitúciou zodpovedná za poskytnutie podpory svojim nominovaným kandidátom, aby mali na začiatku obdobia mobility odporúčané jazykové znalosti (pozri tiež oddiel 5 „Príprava a podpora“).

Prijímajúca inštitúcia  [kód programu Erasmus alebo mesto]	Tematická oblasť (voliteľné)	Jazyk výučby 1	Jazyk výučby 2	Odporučaná úroveň	
				Mobilita študentov [Minimálna odporúčaná úroveň aspoň jedného z jazykov: B1]	Mobilita zamestnancov [Minimálna odporúčaná úroveň aspoň jedného z jazykov pre výučbu: B2]
SK BRATISL01		Angličtina	Slovenská	B1	B2

*V tejto tabuľke zhrňte kritériá výberu. Ide o neúplný zoznam – vyzývame partnerov, aby sa dohodli na konečnom zozname výberových kritérií.*

DAEJEON		Angličtina		B2	B2
---------	--	------------	--	----	----

Podrobnejšie informácie o odporúčaniach týkajúcich sa vyučovacieho jazyka nájdete v katalógu kurzov jednotlivých inštitúcií. Odkazy na katalóg kurzov sú uvedené v prvej časti.

#### **4. Partnerské dohody: poplatky a fondy organizačnej podpory**

V súlade s Chartou Erasmus pre vysokoškolské vzdelávanie sa partneri zaväzujú, že nebudú študentom účtovať žiadne dodatočné poplatky:

- v súvislosti s organizáciou alebo správou ich mobility Erasmus+. Na akékoľvek porušenie tohto pravidla zo strany partnerov sa upozorní národná agentúra a môže viest k ukončeniu účasti na projekte spojenom s touto medzinárodnou dohodou, ak sa neprijmú nápravné opatrenia.
- Za výučbu, registráciu, skúšky alebo prístup do laboratórií a knižníc. Napriek tomu sa im môžu účtovať malé poplatky na rovnakom základe ako miestnym študentom za náklady, ako je poistenie, študentské odbory a používanie rôznych materiálov.

Partneri sa dohodnú na nasledujúcim použití a rozdelení prostriedkov na organizačnú podporu vrátane zoznamu cieľov, ktoré obaja partneri považujú za prioritné:

Používanie a rozdelenie operačného systému	Prioritné ciele
70 % OS je určených na podporu Slovak University of Technology v Bratislave a 30 % OS je určených pre DAEJEON	administratívna podpora zamestnancov
OS závisí od počtu mobilít organizovaných s partnerskou inštitúciou.	náklady na víza
OS závisí od finančných prostriedkov pridelených národnou agentúrou na výzvu SK BRATISL01 v rámci medzinárodnej kreditnej mobility (KA171). Tá bude SK BRATISL01 označená najneskôr 3 mesiace po doručení rozhodnutia národnej agentúry.	náklady na poštú
	náklady na publikáciu

*V tejto tabuľke zhrňte kritériá výberu. Ide o neúplný zoznam – vyzývame partnerov, aby sa dohodli na konečnom zozname výberových kritérií.*

- Táto časť platí len v prípade, že projekt medzi partnerskou univerzitou a Slovak University of Technology v Bratislave bol schválený Slovenskou akademickou asociáciou pre medzinárodnú spoluprácu. STU musí informovať partnerskú univerzitu o výsledkoch 3 mesiace po obdržaní výsledkov od SAAIC.
- mobilitu je možné zorganizovať len v prípade, že bol schválený projekt medzi univerzitami

## **Bankové údaje spoločnosti DAEJEON**

OS (organizačná podpora) pre DAEJEON bude prevedená na tento bankový účet v EUR.

Názov banky:	Kookmin bank
Adresa banky:	#26, Gukjegeumyung-ro 8-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Republic of Korea
Držiteľ účtu:	International Office, Hanbat National Univeristy
Číslo účtu:	991501-01-130517
Kód IBAN:	/
SWIFT kód:	CZNBKRSEXXX

## **5. Oslovenie a výber účastníkov: kalendár, postup podávania prihlášok a požiadavky**

- Partneri sa zaviažu, že budú oslovovali účastníkov s menším počtom príležitostí s cieľom podporiť ich účasť na programme a v prípade potreby sa dohodnú na spoločnej stratégii na dosiahnutie orientačných cieľov v oblasti začleňovania.
- Partneri sa zaväzujú, že budú vykonávať výberové konania pre činnosti mobility, ktoré sú spravodlivé, transparentné a zdokumentované, a zabezpečia rovnaké príležitosti pre účastníkov oprávnených na mobilitu. Výzvy na predkladanie

*V tejto tabuľke zhrňte kritériá výberu. Ide o neúplný zoznam – vyzývame partnerov, aby sa dohodli na konečnom zozname výberových kritérií.*

- žiadostí musia byť verejné a musí byť zavedený postup odvolania. Žiadatelia a vybraní účastníci nesmú za žiadnych okolností znášať žiadne náklady počas postupov podávania žiadostí a výberu.
- V prípade mobility študentov partneri zabezpečia, aby sa okrem študijných výsledkov zohľadňovali aj ďalšie prvky, ktoré zabezpečia účasť študentov s obmedzenými možnosťami. Kritériá a postupy výberu musia byť jasne označené vo výzve na predkladanie žiadostí.

Žiadosti/informácie o nominovaných študentoch musia byť prijímajúcej inštitúcii doručené do:

Prijímajúca inštitúcia [kód programu Erasmus alebo mesto]	Trvanie funkčného obdobia	Termín <sup>4</sup>
SK BRATISL01	Zimný semester semester: od septembra do decembra Skúškové obdobie: január – február  Jarný semester Semester: Február - máj Skúškové obdobie: máj - júl	SK BRATISL01 (STU): Podmienky pre prichádzajúcich študentov a zamestnancov STU: Prichádzajúceho študenta na STU vyberie a nominuje osoba zodpovedná za administráciu projektu a zašle na posúdenie osobe zodpovednej za administráciu projektu a vedúcemu projektu na STU.  <b>Termíny na podávanie nominácií:</b> <b>od 1. marca do 30. mája</b> - obdobie nominácie na zimný alebo letný semester. <b>1. september až 30. november</b> - obdobie nominácií na letný semester.
DAEJEON	Zimný semester: od 1.9. do 13.12. Jarný semester: od 1.3. do 14.6.	Termíny nominácií 2 mesiace pred začiatkom semestra

Prijímajúca inštitúcia zašle svoje rozhodnutie do [x] týždňov a najneskôr do 5 týždňov.

---

<sup>4</sup> Uvedťte termín pre každý semester a v prípade potreby ho prispôsobte trimestrálnemu systému.

Partneri sa zaväzujú, že na svojich webových stránkach budú mať uvedený a pravidelne aktualizovaný spravodlivý, transparentný, ucelený a zdokumentovaný postup podávania žiadostí a výberu spolu s kontaktnými údajmi príslušného oddelenia:

Postup podávania žiadostí		
Prijímajúca inštitúcia [kód alebo mesto programu Erasmus]	Kontaktné údaje (email, telefón)	Webová lokalita pre informácie
SK BRATISL01	Administratívny kontakt: <b>Koordinátor ICM IRO</b>  +421 917 669 320  <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327</a>	<a href="https://www.stuba.sk/english/exchange-students/application-procedure-for-erasmus-incoming-students.html?page_id=10319">https://www.stuba.sk/english/exchange-students/application-procedure-for-erasmus-incoming-students.html?page_id=10319</a> povinnosť zaslať partnerský informačný list najneskôr 1. mája
DAEJEON	Administratívny kontakt:  82-(0)10-8329-7045	povinnosť zaslať partnerský informačný list najneskôr 1. mája

Kritériá výberu a mobility	
Požiadavka	Podrobnosti na
Akademické požiadavky	<b>Dlhodobá mobilita od spoločnosti ASTANA</b> Študenti musia získať minimálne <b>15 ECTS</b> . Doktorandi môžu deklarovať počet hodín strávených nad dizertačnou prácou zodpovedajúci <b>15 ECTS</b>  Ak študent 1. alebo 2. stupňa štúdia pracuje na svojej diplomovej práci alebo semestrálnom projekte, uplatní sa pravidlo pre doktorandov a počet ECTS sa určí na základe počtu hodín strávených na projekte/diplomovej práci.

*V tejto tabuľke zhrňte kritériá výberu. Ide o neúplný zoznam – vyzývame partnerov, aby sa dohodli na konečnom zozname výberových kritérií.*

	<b>Krátkodobé mobility doktorandov z DAEJEON</b> Minimálny počet ECTS nie je stanovený.  Počet ECTS, ktoré musia účastníci zo SK BRATISL01 získať počas mobility, je stanovený vo vnútornom predpise inštitúcie.
CV	pošlite životopis inštitucionálnemu koordinátorovi + koordinátorovi projektu
Motivation letter	voliteľné
Inclusion measures <sup>5</sup>	Cieľové kategórie účastníkov s menším počtom príležitostí (pozri Sprievodcu programom Erasmus+) V záujme ďalšieho posilnenia rozmeru inklúzie v rámci programu KA171 sa partnerom odporúča, aby počas výberového procesu diskutovali o orientačných cieľoch.

### Zodpovedná osoba za výberové konanie

SK BRATISL01  Projektový manažér ICM  +421 905 593 711  Úrad pre medzinárodné vzťahy international@stuba.sk +421 917 669 320  Kontaktné informácie IRO: <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html? page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html? page_id=4327</a>	DAEJEON  Koordinátor projektu  +82-01-2307-3876  Úrad pre medzinárodné vzťahy 82-(0)10-8329-7045
--	---

## 6. Príprava a podpora

<sup>5</sup> Usmernenia na vykonávanie **stratégie pre začlenenie a rozmanitosť** v rámci programu Erasmus+ a Európskeho zboru solidarity nájdete tu:

[https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity_en)

Vysokoškolská inštitúcia (inštitúcie) v členskom štáte alebo pridruženej tretej krajine sa zaväzuje (zaväzujú):

- Zabezpečiť, aby si študenti boli vedomí svojich práv a povinností, ako sú definované v Charte [študentov Erasmus<sup>6</sup>](#).
- Zabezpečiť cesty alebo poskytnite predbežné financovanie grantu, aby ste v čo najväčšej mieri **znížili náklady, ktoré musia účastníci uhradiť vopred.**

Všetky zapojené inštitúcie vysokoškolského vzdelávania sa zaväzujú k týmto prípravným a podporným opatreniam. Informácie a pomoc môžu poskytnúť kontaktné miesta a informačné zdroje uvedené v tabuľke nižšie:

- Prijímajúca inštitúcia usmerní prichádzajúcich mobilných účastníkov pri hľadaní **ubytovania v súlade s požiadavkami Charty Erasmus pre vysokoškolské vzdelávanie**. Za osvedčený postup sa považuje použitie individuálneho grantu na zaplatenie kaucie za ubytovanie na internáte.
- Zabezpečiť, aby boli odchádzajúci mobilní účastníci dobre pripravení na svoje aktivity v zahraničí vrátane zmiešanej mobility, a to prostredníctvom aktivít na dosiahnutie potrebnej úrovne **jazykových znalostí** a rozvíjania ich **medzikultúrnych kompetencií**.
- V prípade potreby poskytnie pomoc pri získavaní **víz** pre prichádzajúcich a odchádzajúcich mobilných účastníkov v súlade s požiadavkami Charty Erasmus pre vysokoškolské vzdelávanie a v prípade potreby použije finančné prostriedky projektu čo najkomplexnejším spôsobom na čiastočné alebo úplné pokrytie súvisiacich nákladov.
- v prípade potreby poskytnúť pomoc pri získavaní **poistenia pre** prichádzajúcich a odchádzajúcich mobilných účastníkov v súlade s požiadavkami Charty Erasmus pre vysokoškolské vzdelávanie a použiť finančné prostriedky projektu čo najkomplexnejším spôsobom na čiastočné alebo úplné pokrytie súvisiacich nákladov. Prijímajúca inštitúcia bude informovať mobilných účastníkov o prípadoch, v ktorých sa poistenie neposkytuje automaticky.
- Prijímajúca inštitúcia bude informovať o existencii príslušnej infraštruktúry a poskytnie podporu prichádzajúcim **účastníkov s menším počtom príležitostí**.
- Zabezpečiť **vhodné mentorské a podporné opatrenia** pre mobilných účastníkov vrátane tých, ktorí sa zúčastňujú na kombinovanej mobilite, ako aj **integrovať prichádzajúcich mobilných účastníkov** do širšej študentskej komunity a do každodenného života inštitúcie.
- Poskytnite účastníkom ich **grant čo najskôr po príchode**, v prípade potreby aj prvú platbu v hotovosti, šekom alebo podobným spôsobom, aby ste sa vyhli oneskoreniam spojeným s otvorením bankového účtu.

- Inštitúcie sa zaväzujú podporovať účastníkov, aby pôsobili ako **ambasádori programu Erasmus+** a podelili sa o svoje skúsenosti s mobilitou, napr. poskytovaním informácií o existencii sietí absolventov programu Erasmus+, pozývaním bývalých účastníkov na propagačné aktivity atď.

## **Ubytovanie**

Prijímajúca inštitúcia usmerní prichádzajúcich mobilných účastníkov pri hľadaní ubytovania v súlade s požiadavkami Charty Erasmus pre vysokoškolské vzdelávanie.

Informácie a pomoc vám môžu poskytnúť tieto osoby a informačné zdroje:

Inštitúcia [kód programu Erasmus alebo mesto]	Kontaktné údaje (email, telefón)	Webová lokalita pre informácie
SKBRATISL01	Ubytovanie študentov:  <b>Koordinátor ICM IRO</b> +421 917 669 320  <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327</a>	<a href="http://www.stuba.sk/english/exchange-students/erasmus-students.html?page_id=5720">http://www.stuba.sk/english/exchange-students/erasmus-students.html?page_id=5720</a>  Oddelenie ubytovania <a href="https://ubytovanieastravovanie.stuba.sk/">https://ubytovanieastravovanie.stuba.sk/</a>
DAEJEON	Administratívny kontakt  82-(0)10-8329-7045	Administratívny kontakt  82-(0)10-8329-7045

*V tejto tabuľke zhrňte kritériá výberu. Ide o neúplný zoznam – vyzývame partnerov, aby sa dohodli na konečnom zozname výberových kritérií.*

## Jazyková podpora

SK BRATISL01 poskytne študentom DAEJEON prístup k online jazykovej podpore prostredníctvom tejto platformy:n  
<https://academy.europa.eu/local/euacademy/pages/course/community-overview.php?title=learn-the-basics-of-22-languages-with-the-online-language-support>

## Organizácia jazykového kurzu – základy slovenského jazyka

SK BRATISL01 zabezpečí v prípade záujmu študentov DAEJEON kurz základov slovenského jazyka (modul Slovenský jazyk A - 30 hodín).

DAEJEON

[www.hanbat.ac.kr/global/](http://www.hanbat.ac.kr/global/)

## Visa

Vysielajúce a prijímajúce inštitúcie poskytnú v prípade potreby pomoc pri zabezpečovaní víz pre prichádzajúcich a odchádzajúcich mobilných účastníkov v súlade s požiadavkami Charty Erasmus pre vysokoškolské vzdelávanie.

**Každý účastník mobility je povinný získať víza. Náklady na víza môžu byť hradené z grantov na mobilitu.**

Informácie a pomoc vám môžu poskytnúť tieto kontaktné miesta a informačné zdroje:

Inštitúcia [kód programu Erasmus alebo mesto]	Kontaktné údaje (email, telefón)	Webová lokalita pre informácie
SK BRATISL01	<b>Koordinátor ICM IRO</b>  +421 917 669 320  <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327</a>	<a href="http://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/general-information-for-students/practical-information-for-students.html?page_id=5452b">http://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/general-information-for-students/practical-information-for-students.html?page_id=5452b</a>
DAEJEON	Administratívny kontakt  82-(0)10-8329-7045	Administratívny kontakt  82-(0)10-8329-7045

*V tejto tabuľke zhrňte kritériá výberu. Ide o neúplný zoznam – vyzývame partnerov, aby sa dohodli na konečnom zozname výberových kritérií.*

## Poistenie

Vysielajúce a prijímajúce inštitúcie poskytnú pomoc pri získavaní poistenia pre prichádzajúcich a odchádzajúcich mobilných účastníkov v súlade s požiadavkami Charty Erasmus pre vysokoškolské vzdelávanie.

**Každý účastník mobility je povinný zabezpečiť si komplexné cestovné poistenie. Náklady na poistenie môžu byť hradené z organizačnej podpory (režijné náklady).**

Prijímajúca inštitúcia bude informovať mobilných účastníkov o prípadoch, v ktorých sa poistenie neposkytuje automaticky. Informácie a pomoc môžu poskytnúť nasledujúce kontaktné miesta a informačné zdroje:

Inštitúcia [kód programu Erasmus alebo mesto]	Kontaktné údaje (email, telefón)	Webová lokalita pre informácie
SK BRATISL01	<b>Koordinátor ICM IRO</b>  +421 917 669 320  <a href="https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327">https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327</a>	<a href="http://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/general-information-for-students/insurance.html?page_id=5457">http://www.stuba.sk/english/ects/ects-information-package/general-information-for-students/insurance.html?page_id=5457</a>
DAEJEON	Administratívny kontakt  82-(0)10-8329-7045	Administratívny kontakt  82-(0)10-8329-7045

## **Zahrnutie účastníkov s menším počtom príležitostí**

Účastníci so zdravotným znevýhodnením

SK BRATISL01 ponúka podporu pre študentov so špeciálnymi potrebami, ale všetko je potrebné vopred dohodnúť s Centrom pre študentov so špeciálnymi potrebami, viac informácií a kontakt nájdete tu:

[https://www.stuba.sk/english/degree-students/students-and-applicants-with-special-needs.html?page\\_id=91](https://www.stuba.sk/english/degree-students/students-and-applicants-with-special-needs.html?page_id=91)

Účastníci so sociálno-ekonomickým znevýhodnením

SK BRATISL01 ponúka dodatočnú finančnú podporu účastníkom s nízkym príjmom na základe interného predpisu SK BRATISL01 pre program Erasmus+ a na základe dostupných finančných prostriedkov, ktoré SK BRATISL01 poskytla Národná agentúra pre program Erasmus+. Dostupné finančné prostriedky a pravidlá budú účastníkom oznámené individuálne.

## **Finančná podpora - Dohoda o grante pre účastníkov mobility**

SK BRATISL01 poskytuje a spravuje finančnú podporu na mobilitu účastníkov SK BRATISL01 a DAEJEON.

Účastník DAEJEON musí naskenovať vyplnenú a podpísanú Zmluvu o poskytnutí grantu a zaslať ju kontaktnej osobe STÚ: Erasmus+ koordinátor ICM, kontakt nájdete tu:

[https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page\\_id=4327](https://www.stuba.sk/english/university/contacts/department-of-international-relations.html?page_id=4327).

Originál dokladu doručí účastník osobne na UMV po príchode na STU.

Finančná podpora mobility pre každého účastníka mobility pozostáva z dvoch častí: "individuálna podpora" a "podpora na cestu".

Účastníci programu DAEJEON (študenti a zamestnanci) by si mali zakúpiť cestovný doklad/letenku individuálne.

Študenti DAEJEON: Po príchode na SK BRATISL01 bude študentom po príchode na SK BRATISL01 poukázaná individuálna podpora spolu s cestovným, ako je definované v Zmluve o poskytnutí grantu, na ich bankový účet zriadený v slovenskej banke.

Zamestnanci DAEJEON: Po príchode na SK BRATISL01 bude účastníkom individuálna podpora spolu s podporou na cestu, ako je definovaná v Zmluve o grante, vyplatená v hotovosti.

## **7. Uznanie**

16

*V tejto tabuľke zhrňte kritériá výberu. Ide o neúplný zoznam – vyzývame partnerov, aby sa dohodli na konečnom zozname výberových kritérií.*

Prorektori/prodekaní/projektoví manažéri pomôžu študentom pri výbere predmetov, ktoré najlepšie vyhovujú ich študijným programom na domácich univerzitách/fakultách, nesú hlavnú zodpovednosť za akademické poradenstvo v rámci **SK BRATISL01 a DAEJEON**.

The institutions commit to:

- Akceptovanie všetkých aktivít uvedených v dohode o štúdiu alebo podľa výsledkov vzdelávania v moduloch absolvovaných v zahraničí ako automaticky započítaných do titulu za predpokladu, že ich mobilný študent uspokojivo absolvoval.
- Poskytovanie bezplatných výpisov prichádzajúcim mobilným študentom a ich vysielajúcim inštitúciám. Dokumenty musia byť v angličtine alebo v jazyku vysielajúcej inštitúcie a musia obsahovať úplný, presný a včasného záznam o dosiahnutých výsledkoch na konci obdobia mobility.
- Prijímajúca inštitúcia vydá Transcript of Records najneskôr do 5 týždňov po skončení hodnotiaceho obdobia na prijímajúcej vyskej škole.
- Poskytovanie osvedčení študentom na stážach a zamestnancom za vykonané činnosti. Odporúča savydávať osvedčenie ku koncu obdobia mobility.

Ich povinnosťou je tiež pripraviť na základe výpisu záznamov návrh na uznanie predložených predmetov/odborov a ich schválenie garantom. Po návrate na **vysielajúcu/domácu** univerzitu doktorand po vypracovaní záverečnej práce predloží písomné hodnotenie práce podpísané školiteľom **prijímajúcej** univerzity.

**Je povinné, aby boli obdobia mobility uznané oboma inštitúciami vysokoškolského vzdelávania. Vysielajúca inštitúcia musí v plnom rozsahu uznať aktivity, ktoré študent úspešne absolvoval počas mobility, a zaznamenať ich v študentovom výkaze o štúdiu.**

Študenti sú povinní dodržiavať pravidlá a povinnosti uvedené v zmluve o poskytnutí grantu, ako aj v prílohách pripojených k zmluve (Zmluva o štúdiu v rámci programu Erasmus+, Všeobecné podmienky a Charta študenta Erasmus).

Uznanie mobility zamestnancov sa zakladá na vypracovaných správach o dosiahnutých výsledkoch mobility a osvedčení o mobilite, ktoré vydáva prijímajúca univerzita. Po ukončení mobility okrem písomnej správy predloženej zahraničným pracoviskám účastníci podajú správu o dosiahnutých výsledkoch mobility svojmu nadriadenému, ktorý po zhodnotení prínosu zahraničnej mobility predloží návrh na uznanie mobility ako zahraničnej služobnej cesty.

## **8. Grading systems of the institutions**

### **SK BRATISL 01**

Systém triedenia na Slovensku zvyčajne zahŕňa šesť úrovní:

- A - Vynikajúci (vynikajúce výsledky) = 1
- B - výborný (nadpriemerné výsledky) = 1,5
- C - dobrý (priemerné výsledky) = 2
- D - uspokojivé (priateľné výsledky) = 2,5
- E - vyhovuje (výsledky spĺňajú len minimálne kritériá) = 3
- FX - nevyhovuje (výsledky nespĺňajú min. kritériá) = 4

Percentuálne vyjadrenie klasifikačnej stupnice:

A: 100 - 92%; B: 91 - 83%; C: 82 - 74%; D: 73 - 65%; E: 64 - 56%, FX: 55 - 0%

### **DAEJEON**

Percentuálne vyjadrenie klasifikačnej stupnice:

A: 100 - 92%; B: 91 - 83%; C: 82 - 74%; D: 73 - 65%, F: 65 - 0%

## **9. Záverečné ustanovenia**

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Túto dohodu možno meniť a dopĺňať písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami; ustanovenia odseku 1 tohto článku o účinnosti právneho úkonu sa použijú primerane.
3. Inštitúcie sa dohodli, že táto dohoda sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
4. Inštitúcie sa dohodli, že všetky spory medzi nimi sú oprávnené riešiť slovenské súdy.
5. Inštitúcie vyhlasujú, že si dohodu pozorne prečítali, súhlásia s jej obsahom a, že táto dohoda vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

6. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom každá inštitúcia dostane dva exempláre.

## 10. Ukončenie dohody

*Ukončenie zmluvy je 31. augusta 2028.*

*"Európska komisia ani národné agentúry nemôžu niesť zodpovednosť v prípade konfliktu."*

### PODPISY INŠTITÚCIÍ (zákoných zástupcov)

Inštitúcia [kód alebo názov a mesto programu Erasmus]	Názov, funkcia	Dátum	Podpis <sup>6</sup>
Slovak University of Technology in Bratislava	Dr. h. c. prof. h. c. prof. Dr. Ing. Oliver Moravčík  Rektor		
Hanbat National University	Yong Jun Oh  Prezident		

---

<sup>6</sup> V závislosti od vnútroštátnych právnych predpisov sa môžu akceptovať naskenované kópie podpisov alebo digitálne podpisy.